



TRANSLATORS
WITHOUT BORDERS

Because Language Matters

Millions of words, 3500 translators, 150 languages, 500 partners

Words for affected populations in Ecuador and Mali, words telling aid workers where to rescue children in the Philippines, words to educate children in their native languages.

We are translating for humanity. **More knowledge accessible to more people around the world.**

These words represent:

- ▶ **Critical health knowledge** from Wikipedia medical articles – we are translating into 100 languages
- ▶ **Protection information translated and protection interpreting** for refugees in Europe, in partnership with Save the Children
- ▶ **Rapid response translation** to assist search and rescue efforts in Nepal, Ecuador and beyond ...and so much more.

Our Vision

A world where knowledge knows no language barriers

Our Mission

To provide people access to vital knowledge in their language by:

- ▶ Connecting nonprofit organizations with our community of translators
- ▶ Building local language translation capacity
- ▶ Raising awareness of language barriers

Heather Leson

The Ushahidi manager in charge of Kenyan election project:

“Without the role played by TWB we could not be celebrating this massive success.”

James Purcell

Humanitarian Programme Manager for DFID

“During a crisis where information and effective communicating are so important, the work of TWB ensures that humanitarian organizations working within the response are able to get information in local languages to the people in need.”

translatorswithoutborders.org



The Impact We Make

Translation of Humanitarian Content Matters

We are bridging the knowledge gap. Because of our work, people can get the information and knowledge they need to deal with difficult situations or lift themselves out of poverty.

A snapshot:

- ▶ 1.1 million Syrian refugees are now getting critical information in Arabic about the camps, food and survival from the UN High Commissioner for Refugees.
- ▶ Children rescued in Philippines via air lift because of translation by our team.
- ▶ Community health workers in Kenya are better educated in basic healthcare and are better able to treat non-English speaking villagers throughout the country.
- ▶ Doctors in Haiti are better trained in neonatal care for treating mothers and babies.
- ▶ Care workers in 8,000 orphanages in Indonesia finally have training materials they can read and use to take better care of the children.
- ▶ Unrest and violence after the Kenyan elections was minimized in part due to the translation of thousands of messages from non-English speaking Kenyans during the vote.
- ▶ Mothers in India are getting basic post-natal and breastfeeding information in Hindi directly on their mobile phones.
- ▶ Haitian micro-entrepreneurs are able to reach out to investors around the world to finance their businesses and work toward a more stable livelihood.
- ▶ Millions of people around the world have, for the first time, healthcare information on the most common health issues available freely to them in their own language.

This is vital work, and translation makes the difference.

"Your professionalism ... for this piece of work is impressive and the impact it will have on our Arabic speaking audience, which includes those Syrians directly affected by this crisis, will be profound."

Andrew Alspach

UN High Commissioner for Refugees

"It is both amazing and also very comforting and inspiring to see people donate their time and skills to defend the principles of action and the ideas of humanitarian assistance."

Olivier Bluteau

African field manager for Doctors without Borders

translatorswithoutborders.org